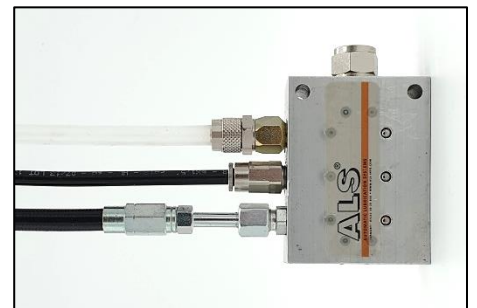
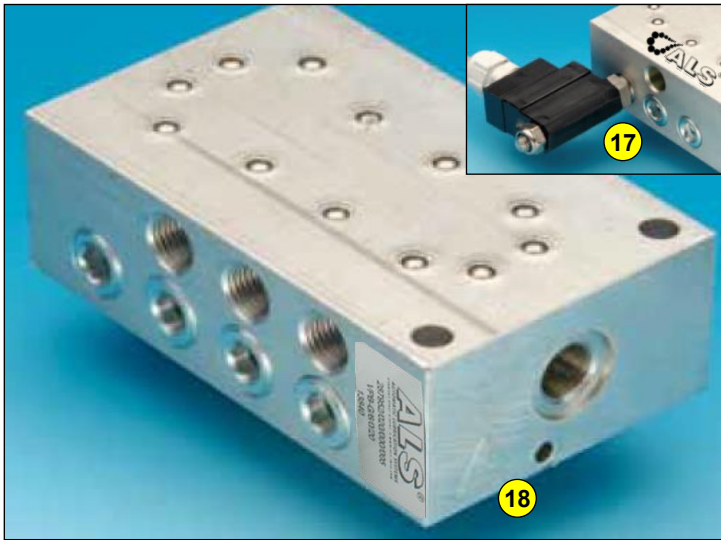


PRV PROGRESSIVVERTEILER

PROGRESSIVE DISTRIBUTOR





VPB-G & VPB-B Monoblock

Progressivverteiler / Progressive distributor

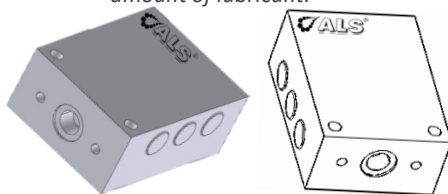
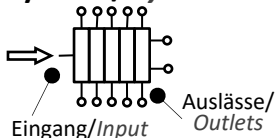
ALS VPB-G & VPB-B Monoblock Progressivverteiler ist ein Baustein für Zentralschmiersysteme und Hochleistungsschmieranlagen. Dabei wird der ankommende Schmierstoff ab 2 Abgängen verzweigt und im Takt der Kolbenbewegungen zwangsartig und gleichmäßig verteilt. Eine Überwachung ist optional möglich. Merkmale sind die exakte Dosiervolumen, lange Lebensdauer durch behandelten Teile und einfache Zusammenfassung von gegenüberliegenden Auslässen. *The ALS VPB-G & VPB-B Monoblock progressive distributor is a component for central lubrication systems and high-performance lubricators. The lubricant is delivered up 2 outlets and evenly distributed by piston strokes. Monitoring is available on request. Features are accurate proportioning volumes, long service life due to refined sliding surfaces and easy combination of opposing outlets.*

Technische Beschreibung / Technical information

Ein Kolbenhub fördert pro Auslass 0,1cm³ und 0,2cm³ Schmierstoff. Die Kolben im Verteiler bewegen sich unter dem Druck des ankommenden Schmierstoffes nacheinander in sich wiederholenden Zyklen. Erst, wenn ein Kolben seinen vollen Hub absolviert hat, kann der nächste seinen Lauf beginnen. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Schmierstoffzufuhr fortlaufend oder intermittierend erfolgt. Bei dieser Arbeitsweise kann keine Schmierstelle ausgelassen werden. Alle Leitungslängen erhalten die gleiche Fettmenge

A piston stroke of the progressive distributor delivers 0.1cm³ or 0.2cm³ lubricant per outlet. The pistons in the distributor move in cycles under the pressure of the incoming lubricant. One reciprocal motion of the stem corresponds to a complete cycle of the distributor. One cycle has to be completely finished before the next one is initiated. Thereby it does not matter if the lubricant is supplied continuously or intermittently. All greasing lines receive the same amount of lubricant.

Symbol / Symbol



Bestehende Verteiler mit Sensor nachrüstbar/
Existing distributors with sensor upgradeable

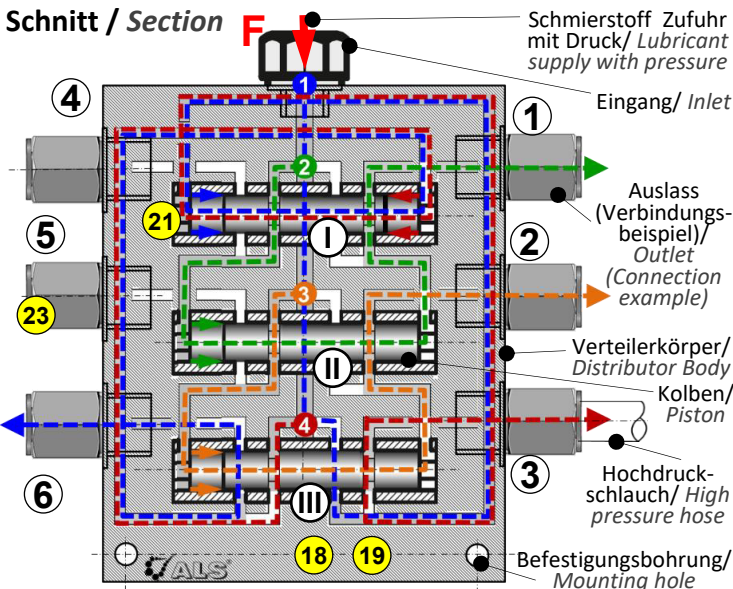
Technische Daten / Technical data

Benennung Basisanlage/ <i>Description basic systems</i>	Progressive Monoblock VPB-G VPB-B	
Maximaler Betriebsdruck/ <i>Max. pressure</i>	Pmax	150 bar
Temperaturbereich/ <i>Temperatur range</i>	T	-20°C - 80°C
Fördermedium/ <i>Medium</i>	Öl + Fett/ <i>Oil + Grease</i>	
Viskositätsbereich / <i>Viscosity range</i> (20°C)	cP	min. 50
Fett Klasse/ <i>Class of grease</i>	NLGI	000 - 2
Fördervolumen/ <i>Deliver amount</i>	V	0,1 cm ³ 0,2 cm ³ Option: 0,05 cm ³ 0,15 cm ³
Max. Anschlüsse / <i>Max. Outlets</i>	n	2 - 8 6 - 20
Überwachung / <i>Control</i>	Option	
Material/ <i>Material</i>	Aluminium/Elox.	
Dimensionen / <i>Dimensions</i>	mm 55 x 30 x L	

ALS VPB-G & VPB-B Monoblock / VPB-G & VPB-B Monoblock

Auslässe/ Outlets n	Länge/ Length L (mm)	Gewicht/ Weight kg	Dosiervolumen p. Zyklus/ Dosing volume p. cycle Total/ Total cm ³	p. Auslass/ p. Outlet cm ³	mit Überwachung/ with control 17	18 VPB-G	19 VPB-B		
2	73	0,38	0,18	0,09		13836			
			0,40	0,20	13838	13837			
3			0,27	0,09		13835			
			0,60	0,20	13834	13833			
4			0,36	0,09		15967			
			0,80	0,20	13831	13822			
5	0,45	0,09		15968					
	1,00	0,20	13832	13823					
6	0,54	0,09		13839	15986				
	1,20	0,20	13841 (-G) 15988 (-B)	13840	15987				
7	90	0,47	0,63	0,09		15969			
			1,40	0,20	13843	13844			
8			0,72	0,09		13842	15989		
			1,60	0,20	13824 (-G) 15991 (-B)	13999	15990		
10			107	0,57	0,90	0,09		15993	
					2,00	0,20	15992	13998	
12	124	0,66	1,08	0,09		15994			
			2,40	0,20	15995	14019			
14	141	0,76	1,26	0,09		15996			
			2,80	0,20	15997	14020			
16	158	0,85	1,44	0,09		15998			
			3,20	0,20	15999	14021			
18	175	0,95	1,62	0,09		16002			
			3,60	0,20	16003	14022			
20	192	1,04	1,80	0,09		16004			
			4,00	0,20	16005	14023			

Schnitt / Section



Funktionsbeschreibung / Functional description

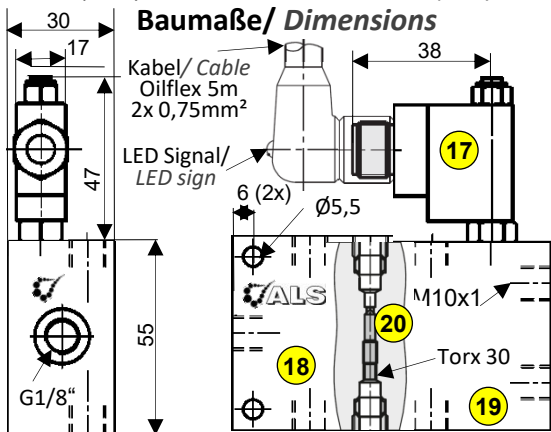
Der Schmierstoff (S) ① drückt F durch die rechte Ringnut des Kolbens (K) III und bewegt den K I von links nach rechts. Der verdrängte S tritt durch ⑥ aus. S ② drückt F durch K I und schiebt K II von links nach Rechts. Der verdrängte S tritt durch ① aus. S ③ drückt F durch K II und schiebt K III von links nach rechts. Der verdrängte S tritt durch ② aus. S ④ drückt F durch K III und schiebt K I von rechts nach links. Der verdrängte S tritt durch ③ aus. Der weitere Ablauf für ④ und ⑤ wird in dem beschriebenen Schema fortgesetzt.

The lubricant (S) ① press F through the right-side ring groove of piston (K) III and moves K I from left to right. The repressed S eject through outlet no. ⑥. S ② press F through K I and moves K II from left to right. The repressed S eject through ①. S ③ press F through K II and moves K III from left to right. The repressed S eject through ②. S ④ press F through K III and moves K I right left to left. The repressed S eject through ③. The further process for ④ and ⑤ is continued in the described scheme.

Überwachung / Control

Elektrische Kontrolle Reedkontakt. Ein mit dem Kolben verbundener Magnet schaltet einen Reedkontakt einmal pro Zyklus.

Electrical check with reed contact. A magnet connected with the piston switches a reed contact once per cycle.



Klemmplan / Connection plan



Technische Daten Sensor / Technical data sensor

(nur in Verbindung mit Neugeräte Bestellung / only in connection with ordering new equipment)			17
Betriebsspannung / Operating voltage	U	10 ... 36V	
Schaltstrom / Switch current	A	25mA	
Schaltleistung max. / Switch power	W	0,9 VA	
Temperaturbereich / Temperature range	T	-5°C to +80°C	
Schutzart / Protection type		IP65	
Material Sensor / Material sensor		PA	
Sensor eingebaut / Sensor installed		1xxxx	

Ersatzteile & Flexibilität / Parts & flexibility

Benennung Basisanlage / Description basic systems	Progressive Monoblock		
	VPB-G	VPB-B	
Flexibilität / Flexibility	nein / no	ja / yes	
Dosiervolumen pro Kolben kombinierbar / Dosage can be combined per piston	nein / no	ja / yes	
Auslass verschließen / Outlet lock	nein / no	ja / yes	
Auslässe verbinden / Connect outlets	nein / no	ja / yes	
Kennfarbe Dosiermenge / Dosage color code	0,05 cm³	keine / non	keine / non
	0,15 cm³	keine / non	●
	0,09 cm³	keine / non	●
	0,2 cm³	keine / non	●

Umbauteile von VPB-B / Modification parts of VPB-B

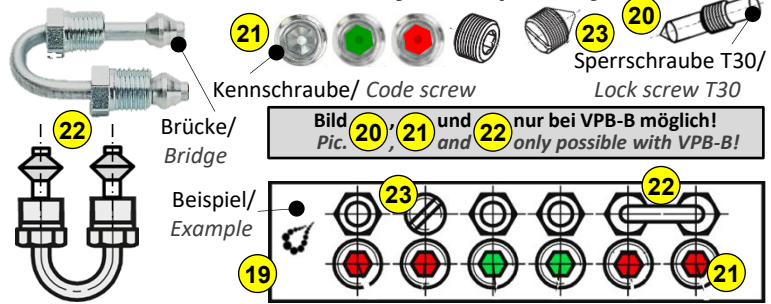
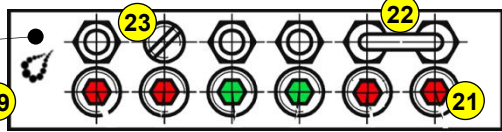
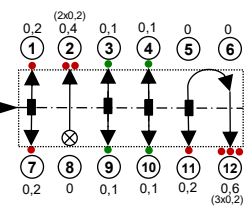


Bild 20, 21 und 22 nur bei VPB-B möglich! / Pic. 20, 21 and 22 only possible with VPB-B!



Erklärung - Änderung der Auslässe VPB-B / Explanation - change of outlets VPB-B

Erklärung anhand des obigen Beispiels. 12 Stellen sollen geschmiert werden, 8-mal 0,2cm³ Außen und 4-mal 0,09cm³ in der Mitte. In der Mitte 0,2cm³ soll zusammen gefasst werden und 3-mal 0,2cm³ zum Schluss.



Explanation based on the example above. 12 points should be lubricated, 8 times 0.2 cm³ outside and 4 times 0.1 cm³ in the middle. In the middle 0.2cm³ should be combined and 3 times 0.2cm³ at the end.

Bestellung / Order

Progressivverteiler VPB-B mit 12 Auslässen, 8-mal 0,2cm³ (1,2,5,6,7, 8,11,12) und 4-mal 0,1cm³ (3,4,9,10). 8 ist verschlossen, 5 und 6 verbunden mit Brücke.

Progressive distributor VPB-B with 12 outlets, 8 times 0.2cm³ (1,2,5,6,7, 8,11,12) and 4 times 0.1cm³ (3,4,9, 10). 8 is closed, 5 + 6 are connected with bridge.

Ersatzteile & Flexibilität / Parts & flexibility

Benennung Basisanlage / Description basic systems	Progressive Monoblock	
	VPB-G	VPB-B
Brücke / Bridge 22	nein / no	16006
Kennausschraube / Code screw 21	nein / no	16007
Sperrschraube / Lock screw 20	nein / no	16008
Verschlusschraube / Screw plug 23	nein / no	16009
Torx 30 Schlüssel / Torx 30 Wrench	nein / no	16011

Hinweise / Points

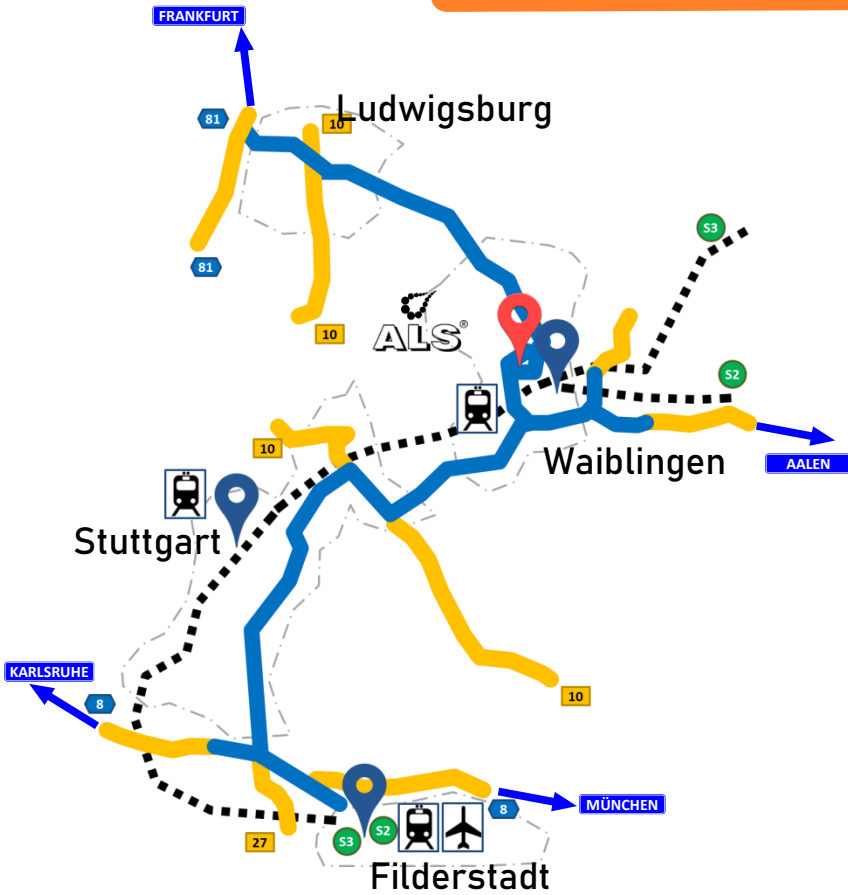
- Wenn Auslass verschlossen wird muss die Sperrschraube entfernt werden / If the outlet is closed, the Lock screw must be removed.
- Bei Verschluss einer Seite verdoppelt sich die Menge auf der Gegenseite / When one side is closed, the amount on the opposite side doubles.
- Brücke schiebt den Schmierstoff weiter, so verdreifacht sich die Menge / Bridge continues to push the lubricant, so the amount triples
- Brücke kann mit oder ohne Sperrschraube verwendet werden / Bridge can be used with or without a lock screw.
- Bei starker Vibration und Stöße ist Kolbenrichtung = Vibrationsrichtung / At strong vibration and shocks, the piston direction = vibration direction

Ergänzungen-Zubehör / Supplements-equipment

- Montagehilfe / Installation material
- Verbindungsteile / Connecting parts

ZBH
ZBH








ALS vertreten durch/ *represented by* :





ALS[®] Schmiertechnik GmbH & Co. KG

automatic lubrication systems

 Maybachstraße 32, 71332 Waiblingen - GERMANY

 +49 7151/5020830,  +49 7151/5020831

 info@als-info.com,  www.als-info.com

MEMOLUB[®] GERMANY - AUSTRIA

Generalvertretung / General Distributor

|

OMPI S.R.L. GERMANY - AUSTRIA

Generalvertretung / General Distributor

|

